

## MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

Periuta de dinti Sonica SoWash - mod.SWSO10001 - Rev. 00-04/2018

### INTRODUCERE

**IMPORTANT:** Este important sa cititi cu atentie manualul complet inainte de folosirea periutei de dinti sonice SoWash. Puteti descarca link-ul de pe site-ul [www.sowash.it](http://www.sowash.it).

Pe suportul de incarcare al periutei este urmatoarea pictograma:

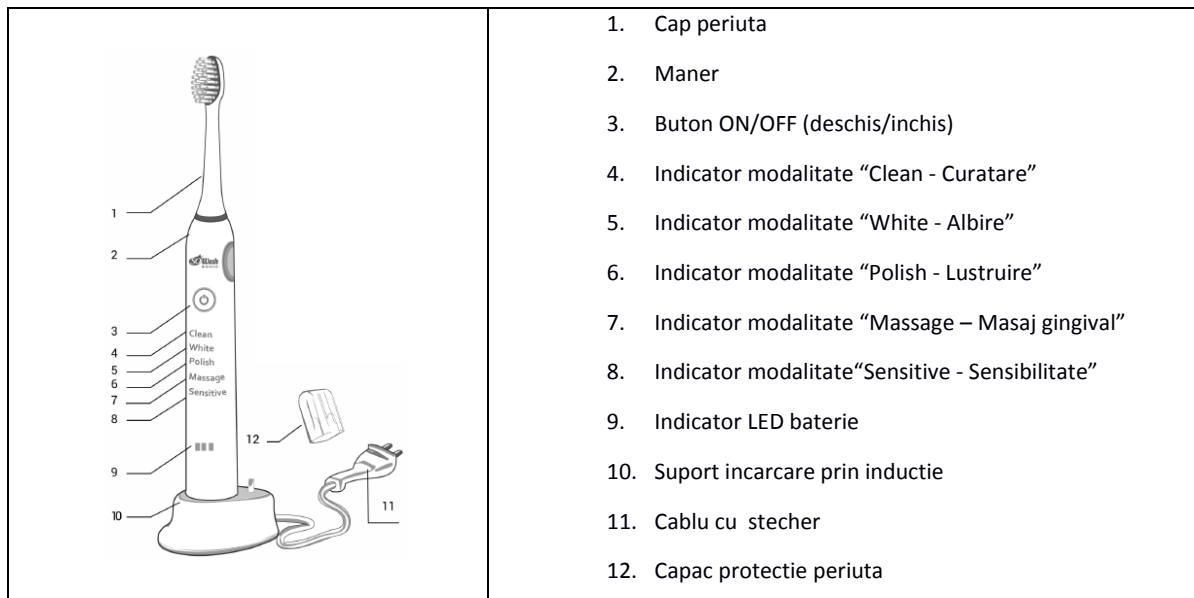


Pericol de electrocutare  
Zona aflata sub tensiune electrica

Normele de garantie, ce apar integral in manualul complet publicat pe site-ul producatorului [www.sowash.it](http://www.sowash.it), au valoare doar daca periuta este folosita conform conditiilor de utilizare prezentate in acest manual.

### DESCRIERE

Produsul descris in acest manual este o periuta de dinti electrica cu vibratii sonice pentru igiena orala, cu suport de incarcare prin inductie, avand incluse 4 capete de periute de dinti si 1 capac de protectie pentru periuta.



### DATE TEHNICE

Alimentare: 100-240V curent alternativ AC, frecventa 50/60 Hz – putere 0,9-1,3 W

Dimensiuni: 192 mm x 54 mm x 210 mm

Greutate: 300 grame

Grad de protectie: IPX7



Inchidere automata dupa 2 minute, Timer cu interval de 30 secondi  
Nivel zgomot: ≤ 65 dB  
Indicator baterie LED  
Incarcare electrica prin inductie  
Autonomie cu o incarcare: pana la 1 luna sau 180 minute de folosire continua  
Bateria: 14.500 Li-Ion; 800 mAh

5 modalitati de folosire :

- Clean - Curatare: 31.000 vibratii pe minut - oscilatie 3 mm
- White - Albire: 41.000 vibratii pe minut - oscilatie 6 mm
- Polish - Lustruire: 48.000 vibratii pe minut - oscilatie 3 mm
- Massage – Masaj gingival: 31.000 vibratii pe minut - oscilatie de la 3 la 1 mm
- Sensitive – Sensibilitate dentara: 31.000 vibratii pe minut - oscilatie 2 mm

## FOLOSIRE NERECOMANDATA

Nu este prevazuta nici o alta utilizare diferita fata de cele descrise in paragraful DESCRIERE.

Este absolut interzis:

- Folosirea produsului cu tensiuni de alimentare inadecvate.
- Folosirea produsului in alte moduri/scopuri diferite fata de cele indicate.
- Modificarea produsului.

## EVENTUALE RISCURI

- Este absolut interzisa orice modificare a periutei de dinti. Orice dauna sau accidentare a persoanelor, animalelor sau lucrurilor cauzata de folosirea inadecvata a periutei modificata de catre o persoana neautorizata, anuleaza orice responsabilitate a producatorului.
- Pastrati cu grija acest manual, fiind necesar pentru folosirea corecta si sigura a produsului.
- In cazul in care periuta de dinti prezinta crapaturi sau parti taioase ca urmare a unei eventuale caderi accidentale, ce pot fi considerate periculoase, trebuie sa contactati asistenta autorizata si sa urmati indicatiile lor.
- Nu udati cu apa sau alte lichide partile electrice (stecherul).
- Este necesar sa efectuati lucrari periodice de intretinere descrise in manual.
- Lucrarile de intretinere trebuie facute urmarind instructiunile din manual.
- Daca se intervine asupra partilor electrice asigurati-va ca acestea nu sunt sub tensiune.
- Folositi stecherul si cablul electric avand mainile uscate.

## POZITIONARE

Este bine sa tineti cont de unele aspecte inainte de manevrare si folosirea periutei. In special este necesar sa verificati urmatoorii pasi:

- Pozitia suportului de incarcare trebuie sa fie aleasa in asa fel incat acesta sa nu fie atins de jet de vapori, apa sau alte lichide. Nu-l pozionati aproape de chiuveta sau cada.
- Pozitionati suportul de incarcare intr-un loc aerisit.
- Temperatura spatiului in care pastrati periuta trebuie sa fie cuprinsa intre 0°C - 40°C.
- Temperatura locului in care folositi periuta trebuie sa fie cuprinsa intre 0°C - 40°C.
- Umiditatea ambientala trebuie sa fie cuprinsa intre 45% - 95%.

Periuta poate fi folosita doar intr-un ambient intern, respectand specificatiile de mai sus.

Nu pozitionati suportul de incarcare al periutei aproape de: televizor, monitor, computer, celular, casete/CD audio, carduri de memorie USB, aparate/proteze medicale, etc.

Purtatorii de pacemaker nu pot folosi acest produs fara acordul medicului.

## POZITIONAREA SUPORTULUI

Prizele electrice in care se va incarca periuta trebuie sa respecte normele in vigoare, sa aiba impamantare si sigurante automate de protectie. Daca reincarcarea, folosirea si intretinerea periutei nu respecta intocmai indicatiile din prezentul manual, pot sa apara anomalii in timpul functionarii cat si probleme de siguranta. Folosirea si intretinerea defectuoasa a produsului duc la anulara garantiei.

Inainte de folosirea periutei, indepartati complet eventuale reziduuri de praf, umiditatea si materiale necesare ambalarii.

- Folositi produsul doar cu suportul de incarcare original.
- Tineti produsul, si mai ales cablul, departe de surse de caldura.
- Daca cablul electric este deteriorat, atunci acesta trebuie inlocuit. Nu incercati sa-l reparati si intrerupeti folosirea produsului.

Verificati ca toate partile periutei si accesoriile acesteia sa nu prezinte eventuale deteriorari fizice cauzate de lovituri, intinderi sau deteriorari accidentale.

Controlati in mod special:

- Ca nu sunt semne sau urme cauzate de eventuale lovituri in urma transportului si de utilizarea cotidiana;
- Verificati ca nu a intrat apa, umiditate si/sau ca nu s-a format condens. In acest caz asteptati circa 30 de minute inainte de a efectua orice operatiune.

Lumina (naturala si /sau artificiala) din zona in care este pozitionata baza de incarcare si folosirea periutei trebuie sa asigure valoarea minima de intensitate a luminii: 200 lux.

## INCARCAREA BATERIEI

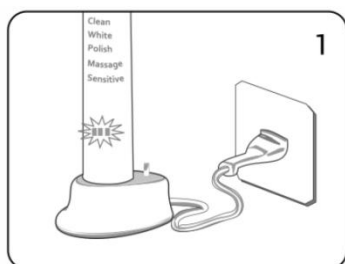
Efectuati o incarcare completa inainte de prima utilizare a produsului sau daca nu folositi periuta mai mult de 3 luni.

Pentru a efectua o incarcare completa sunt necesare 24 de ore si aceasta permite folosirea normala timp de 1 luna (sau 180 de minute de folosire continua).

- Stecherul suportului de incarcare trebuie sa fie perfect uscat inainte de a-l introduce in priza.
- Puneti suportul de incarcare pe o suprafata plana si sigura, introduceti stecherul in priza avand grija ca firul electric sa nu fie intins la maxim (tensionat), riscand astfel sa fie deteriorat (fig.1).
- Asigurati-va ca ati inchis periuta inainte de a o reincarca.
- In acest caz, pentru a reincarca periuta, este suficient sa o puneti in suportul de incarcare (fig.1).
- Se va aprinde un led intermitent care indica faptul ca periuta se incarca (fig.1).
- Cand incarcarea periutei s-a terminat, ledul nu va mai aprinde intermitent, ci va ramane aprins in mod continuu.
- Acum periuta este incarcata si o puteti folosi.

### ATENTIE:

- **Indepartati stecherul din priza prinzand cu mana stecherul, nu trageti de cablu.**
- **Nu puneti/scoateti stecherul din priza cu mainile ude.**





## MOD DE FOLOSIRE

### ATENȚIE:

- Produsul nu poate fi folosit de copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, decât dacă primesc ajutor și asistență din partea unei persoane adulte.
- Nu este indicată copiilor sub 5 ani.
- Dacă capul periutei cade, desfaceți și introduceți din nou capul periutei în maner.
- Dacă folosiți pasta de dinți cu peroxid, sodiu sau alt bicarbonat de sodiu, trebuie să curățați cu atenție capul și manerul periutei pentru ca părțile din plastic să nu se rupă.
- După intervenții asupra dinților și gingiilor sau în prezența unei afecțiuni orale, cereți sfatul medicului stomatolog.
- Nu folosiți în cazul în care aveți rani pe limba.
- Contactați medicul stomatolog dacă simțiți durere, dacă produsul provoacă o sângerare excesivă sau dacă o mică sângerare gingivală continuă și după o săptămână de utilizare.
- Consultați medicul pentru orice dubiu referitor la folosirea produsului.
- Nu folosiți în cazul bolilor oculare, retinopatie sau desprinderea retinei.
- Produsul are maner Waterproof (rezistent la contactul cu apă), dar asta nu înseamnă că poate fi folosit sub apă.
- Nu utilizați dacă apare un defect de funcționare.

### REZOLVARE UNOR EVENTUALE PROBLEME

În cazul în care apare o problemă de natură electromagnetică neprevăzută, după ce ați încărcat periuta sau după ce ați deschis periuta (apasat butonul ON), cum ar fi imposibilitatea de a folosi telefonul sau smartphon-ul, se recomandă următoarele:

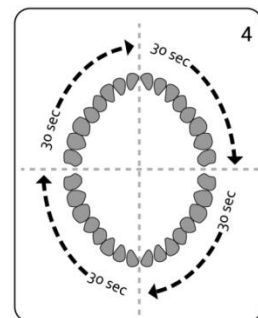
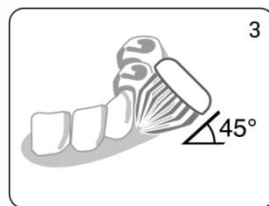
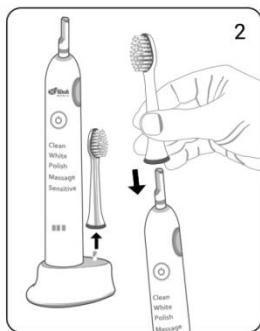
1. Închideți periuta (apasati butonul ON/OFF).
2. Contactați imediat asistența tehnică.

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Periuta nu funcționează.	Produsul este nou sau nu l-ați folosit de cel mult 3 luni	Încarcați periuta cel puțin 24 de ore
Vibrația este slabă.	Presiunea periutei asupra dinților este excesivă	Atingeți periuta în mod delicat de dinți
Periuta funcționează puțin timp după reîncărcare.	Bateria și-a terminat ciclul de viață	Contactați serviciul clienți la <a href="mailto:customer@waterpowered.eu">customer@waterpowered.eu</a>
	Timpul de încărcare a fost insuficient	Încarcați periuta cel puțin 24 de ore

### MOD DE UTILIZARE:

- Când bateria este încărcată, montați capul periutei pe maner și aplicați pasta de dinți (fig. 2 - atenție, este normal să fie o mică distanță între capul periutei și maner).
- Pentru a evita să vă udați, apropiați periuta de suprafața dinților, apoi deschideți sau închideți întrerupătorul.
- Apasați butonul ON pentru a începe să folosiți periuta.
- Mod de folosire – această periuta oferă diferite moduri de periaj pentru a satisface orice exigență:
  - Clean – Curățare – Pentru o curățare deosebit de eficientă a dinților;
  - White – Albire – Îndepărtează petele superficiale, placa microscopică și bacteriile;
  - Polish – Lustruire – Îndepărtează până la de 2 ori mai multă placă bacteriană;
  - Massage – Masaj gingival – Masaj delicat al gingiilor, vibrații ciclice, repetate, de la puternice spre ușoare;
  - Sensitive – Sensibilitate – Curățare delicată și perfectă a zonelor sensibile;
- După deschidere, dacă se apasă butonul în primele 5 secunde (în acest interval ledul luminos de la baterie rămâne aprins), se poate schimba modul de folosire trecând de la o modalitate la alta (Clean – White – Polish – Massage – Sensitive) până la închiderea periutei.
- Dacă se apasă butonul ON/OFF după mai mult de 5 secunde (când ledul luminos de la baterie este stins) atunci periuta se închide.

- Periuța se deschide cu ultima modalitate de folosire utilizată.
- Periajul :
  - Pentru a obține un periaj optim, folosiți periuța de-a lungul liniei gingivale cu o înclinare de 45 de grade (fig. 3).
  - Exercițiți o ușoară presiune cu o mișcare lentă înainte și înapoi, perind unul sau doi dinți odată, timp de câteva secunde pentru fiecare dinte.
  - Quad Timer: Vibrația se întrerupe la intervale de 30 de secunde pentru a vă aminti să treceți la curățarea cadranelor succesiv a dinților (fig. 4).
  - Auto Timer: Periuța se închide în mod automat după 2 minute de funcționare.



## CURATAREA DUPA FOLOSIRE :

Dupa fiecare folosire trebuie sa curatam periuta de eventuale resturi de alimente sau de pasta de dinti care se pot depozita pe suprafata externa a acesteia sau pe fibrele periutei. Pentru aceasta este suficient sa curatam fibrele periutei cu ajutorul degetelor sub jetul de apa. Nu introduceti toata periuta in apa, ci doar capul ei. Se recomanda sa indepartati periuta din maner si sa o clatiti sub jetul de apa.

## INTRETINERE

Orice tip de intretinere sau curatare fizica a produsului se va efectua mereu cu periuta separata de suportul de incarcare. Cand faceti aceste lucruri, urmati cu strictete instructiunile prezentate in acest manual.

Lumina (naturala si/sau artificiala) a zonei in care se efectueaza intretinerea produsului trebuie sa asigure valoarea minima de intensitate a luminii : 200 lux.

### INTRETINERE OBISNUITA:

Periodic este necesara schimbarea periutei, care in timp se uzeaza. Se recomanda inlocuirea acesteia o data la 3 luni sau atunci cand vi se pare ca este uzata.

Curatati periodic si suportul de incarcare cu o carpa uscata, dupa ce l-ati scos din priza.

### INTRETINERE PERIODICA:

Intretinerea periodica (extraordinara) este indicata in cazul unor defectiuni, nefunctionalitati, accidente neprevazute sau in cazul unei utilizari inadecvate a produsului.

Eventualele aceste situatii pot aparea aleator si nu pot fi neprevazute, fiind imposibil de descris eventuale proceduri de interventie.

Daca este necesar, consultati serviciul tehnic de suport al producatorului pentru a primi indicatii specifice fiecarei situatii.

## RECICLARE

Eventuala posibilitatea de a reutiliza anumite parti ale produsului este responsabilitatea totala a utilizatorului.

Pe eticheta este indicat simbolul prevazut de legea D.Lgs nr 49 din 14 Martie 2014 ce face referinta la directiva europeana 2012/19/UE, care indica necesitatea reciclarii diferiteiate a produsului, in cazul specific pentru deseuri electrice si electronice.



## Declaratie de conformitate

Water Powered srl declara ca acest dispozitiv este conform cerintelor esentiale si dispozitiilor necesare respectarii urmatoarelor directive si norme europene:

- Directiva 2014/35/UE cunoscuta ca "Directiva pentru tensiune joasa"
- Directiva 2014/30/UE cunoscuta ca "Directiva compatibilitate electromagnetica"
- Directiva 2011/65/CE cunoscuta ca "RoHS"
- Directiva 2012/19/UE cunoscuta ca "RAEE"
- Directiva 2001/95/CE cunoscuta ca "Sicuranta generala a produselor"
- Norma IEC 61882:2016 metoda de analiza a riscurilor dupa metoda HAZOP
- EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 60335-2-52:2003 + A1:2008 + A11:2010
- EN 60335-1:2012 + A11:2014
- EN 62233:2008

Este posibila descarcarea certificatului de conformitate al produsului direct de pe site-ul producatorului [www.sowash.it](http://www.sowash.it).

In cazul in care nu reusiti sa descarcati certificatul de pe site, aveti posibilitatea sa o cereti direct producatorului Water Powered Srl.

⋮

Pentru orice nelamurire sau informatie ulterioara vizitati site-ul producatorului [www.sowash.it](http://www.sowash.it) sau contactati asistenta prin email la adresa [customer@waterpowered.eu](mailto:customer@waterpowered.eu) (sau [support@waterpowered.eu](mailto:support@waterpowered.eu) doar pentru USA si Canada).

